

**Ricambi - Spare parts - Ersatzteile – Pièces de rechange - Piezas de repuesto – Peças
Art./Item 103**

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	DESCRIÇÃO
1	PANNELLO	PANEL	PLATTE	PANNEAU	PANEL	PAINEL
2	INNESTO TEXAS	TEXAS CONNECTION	KUPPLUNG TEXAS	CONNEXION TEXAS	EMPALME TEXAS	NEXO TEXAS
3	MANOPOLA	KNOB	GRIFF	BOUTON	MANOPLA	BOTÃO
4	TAPPO	PLUG	PFROPFEN	BOUCHON	TAPA	ROLHA
5	INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUPTOR
6	CINGHIA	BELT	TRAGRIEMEN	SANGLE	BANDA	BANDOLEIRA
7	VENTILATORE	FAN	LÜFTER	VENTILATEUR	VENTILADOR	VENTAROLA
8	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTÂNCIALE	ESPAÇADOR
9	PRESSACAVO	STRAIN RELIEF	ZUGENLASTUNG	SERRE CABLE	PRENSA CABLE	FIXADOR DO CABO
10	CAVO RETE	POWER CORD	ANSCHLUSSLEITUNG	CABLE RESEAU	CABLE ALIMENTACIÓN	CABO ALIMENTAÇÃO
11	FASCIONE	HOUSING	GEHÄUSE	CARROSSERIE	CARCASA	FECHO
12	TRASFORMATORE HF	HF TRANSFORMER	HF-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR HAUTE FREQUENCE	TRANSFORMADOR ALTA FRECUENCIA	TRANSFORMADOR ALTA-FREQUÊNCIA
13	SUPPORTO SCHEDA	CIRCUIT HOLDER	KREISHALTERUNG	SUPPORT CIRCUIT	SOPORTE CIRCUITO	SUPORTE CIRCUITO
14	CIRCUITO	CIRCUIT	KREIS	CIRCUIT	CIRCUITO	CIRCUITO
15	PIEDINO	FOOT	FUSS	SUPPORT	SOPORTE	APOIO
17	GRIGLIA VENTILAZIONE	VENTILATING GRILLE	LÜFTUNGSGITTER	GRILLE DE VENTILATION	REJILLA DE VENTILACIÓN	GRELHA DE VENTILAÇÃO
18	CIRCUITO DI COMANDO	CONTROL BOARD	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE COMANDO	CIRCUITO DE COMANDO
19	FERRITE	FERRITE	FERRIT	FERRITE	FERRITA	FERRITA
20	MANOPOLA	KNOB	GRIFF	BOUTON	MANOPLA	BOTÃO
21	RACCORDO	JOINT	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	CONEXIÓN	LIGAÇÃO
22	RACCORDO	JOINT	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	CONEXIÓN	LIGAÇÃO
23	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTRO VÁLVULA	ELECTROVÁLVULA
23	RACCORDO	JOINT	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	CONEXIÓN	LIGAÇÃO
25	RACCORDO	JOINT	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	CONEXIÓN	LIGAÇÃO
26	PROTEZIONE INTERRUTTORE	SWITCH COVER	SCHALTERSCHUTZ	PROTECTION POUR INTERRUPTEUR	PROTECCIÓN INTERRUPTOR	PROTECÇÃO INTERRUPTOR
27	ANGOLARE	ANGLE BAR	WINKELPROFIL	CORNIERE	ANGULAR	ANGULAR

La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: l' art. e la data d'acquisto della macchina, la posizione e la quantità dei pezzi di ricambio.

In case spare parts are required please always indicate: item ref. no. and purchase date of the machine, spare part position no. and quantity.

In der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. und Einkaufsdatum des Apparat, Ersatzteil-Nr. und Menge angegeben werden.

En cas de demande de pièces de rechange, toujours indiquer: l'article et la date d'achat de la machine, la position et la quantité des pièces.

Los pedidos de piezas de repuesto deben indicar siempre: el numero de articulo y la fecha de adquisición del aparato, la posición y la cantidad de las piezas.

O pedido de peças deve indicar sempre o modelo da máquina em causa e a data de aquisição da mesma, a posição e a quantidade de peças pedidas.

